



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2485^{-е ЗАСЕДАНИЕ}
25 ОКТЯБРЯ 1983 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2485)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение в Намибии:	
a) письмо постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16048);	
b) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16051);	
c) дополнительный доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/15943)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2485-е ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 25 октября 1983 года, 11 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Абдала САЛАХ
(Иордания).

Присутствуют представители следующих государств: Гайаны, Заира, Зимбабве, Иордания, Китая, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Франции.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2485)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение в Намибии:
 - a) письмо постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16048);
 - b) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16051);
 - c) дополнительный доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/15943).

Заседание открывается в 11 час. 50 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Намибии:

- a) письмо постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16048);
- b) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16051);
- c) дополнительный доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/15943)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решением, принятым на 2481-м заседании, я приглашаю представителя Сенегала занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Камара (Сенегал) занимает место за столом Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решением, принятым на 2481-м заседании, я приглашаю Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и других членов делегации Совета занять места за столом Совета Безопасности.

По приглашению Председателя г-н Лусака (Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии) и другие члены делегации занимают места за столом Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решением, принятым на 2481-м заседании, я приглашаю г-на Муешиханге занять место за столом Совета.

По приглашению Председателя г-н Муешиханге занимает место за столом Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях [2481—2484-е заседания], я приглашаю представителей Алжира, Анголы, Ботсваны, Венесуэлы, Германской Демократической Республики, Замбии, Индии, Канады, Кении, Кубы, Кувейта, Ливийской Арабской Джамахирии, Мексики, Мозамбика, Нигерии, Объединенной Республики Танзании, Сьерра-Леоне, Туниса, Федеративной Республики Германии, Шри Ланки, Эфиопии, Югославии и Южной Африки.

По приглашению Председателя г-н Сахнун (Алжир), г-н ди Фигейреду (Ангола), г-н Легваила (Ботсвана), г-н Пеллетье (Канада), г-н Роа Коури (Куба), г-н Вольде (Эфиопия), г-н ван Велль (Федеративная Республика Германии), г-н Отт (Германская Демократическая Республика), г-н Кришнан (Индия), г-н Вабуге (Кения), г-н Абулхасан (Кувейт), г-н Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Муньос Ледо (Мексика), г-н душ Сантуш (Мозамбик), г-н Фафовора (Нигерия), г-н Корома (Сьерра-Леоне), г-н фон Шерндинг (Южная Африка), г-н Фонсека (Шри Ланка), г-н Слим (Тунис), г-н Рупия (Объединенная Республика Танзания), г-н Мартини Урданета (Венесуэла), г-н Голуб (Югославия) и г-н Кунда (Замбия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Я хотел бы информировать членов Совета Безопасности о том, что мною получено письмо от представителя Чехословакии с просьбой пригласить его для участия в обсуждении пункта,

включенного в повестку дня. В соответствии с установившейся практикой и с согласия Совета я предлагаю пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Кулавец (Чехословакия) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получено письмо от 24 октября от представителей Того, Заира и Зимбабве [S/16064], в котором говорится следующее:

«Мы, нижеподписавшиеся члены Совета Безопасности, имеем честь просить Совет в соответствии с положениями правила 39 его временных правил процедуры направить г-ну Джонстону Ф. Макатини, представителю Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК), приглашение участвовать в рассмотрении Советом пункта повестки дня „Положение в Намибии“».

7. Если нет возражений, то я буду считать, что Совет согласен с этой просьбой. Решение принимается.

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Первый оратор — представитель Ливийской Арабской Джамахирии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

9. Г-н ТРЕЙКИ (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Делегация моей страны особенно удовлетворена тем, что вы представляете братскую страну, с которой наша страна связана тесными узами дружбы и является также частью большой арабской нации. Я уверен, что ваш опыт, компетентность и мудрость позволят вам привести работу Совета к положительным результатам, несмотря на сложность обстановки, с которой мы сталкиваемся. Я не могу не выразить признательность от имени моей делегации нашему другу г-ну Нозлю Синклеру за его блестящее руководство работой Совета в прошлом месяце.

10. Совет Безопасности вновь занимается рассмотрением вопроса о Намибии, который он уже обсуждал много раз и который Генеральная Ассамблея рассматривала на всех своих очередных сессиях начиная с первой, проходившей в 1946 году, и на двух специальных сессиях, а также на чрезвычайной сессии, посвященной рассмотрению этого вопроса. На международных форумах были приняты сотни резолюций по этому вопросу, и все детали этого вопроса совершенно ясны. Поэтому я не стану вдаваться в подробности, а ограничусь лишь некоторыми замечаниями в отношении положения в Намибии и при-

чин, до сих пор препятствовавших получению ею независимости.

11. Прошло почти 17 лет со времени принятия резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 года о прекращении действия мандата Южной Африки над Намибией. Совет Безопасности признал и подтвердил это решение в своей резолюции 264 (1969) и призвал режим Претории обеспечить немедленный уход южноафриканской администрации из этого региона. Однако расистский режим пренебрег резолюциями Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и продолжал упорно пренебрегать волей международного сообщества.

12. Более пяти лет назад Совет принял резолюцию 435 (1978), в которой одобрил План Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии. Большинство стран мира считали, что процесс скорейшего достижения Намибией независимости будет проходить беспрепятственно, потому что план Организации Объединенных Наций был сформулирован контактной группой западных стран, состоявшей из пяти крупных государств, поддерживавших тесные дружественные отношения с расистским режимом Южной Африки. Поэтому предполагалось, что они смогут оказать давление на режим Южной Африки и заставить ее подчиниться воле международного сообщества. Однако события последних пяти лет не оправдали надежд международного сообщества. Сегодня мы все еще являемся свидетелями того, как намибийский народ томится под игом империализма и страдает от политики апартеида. Ему отказывается в праве на самоопределение.

13. Большинство стран мира поняли, что уклончивые маневры и тактика проволочек, проводимые расистским режимом Южной Африки, направлены на продление оккупации Намибии и навязывание марионеточного правительства ее народу. Однако некоторые западные страны постоянно препятствовали любым попыткам Совета Безопасности применить главу VII Устава Организации Объединенных Наций с целью заставить расистский режим выполнить резолюции Организации Объединенных Наций и уйти из Намибии. Надеюсь, что мы все еще помним о результатах заседания Совета, состоявшегося в апреле 1981 года, на котором три государства — члена контактной группы западных стран применили право вето при голосовании по проекту резолюции по Намибии.

14. Было очевидно, что западная контактная группа несерьезно относится к своему обязательству помочь Организации Объединенных Наций в деле решения вопроса о Намибии. До сих пор члены группы не оказывали существенного давления на Южную Африку. Ясно, что их заинтересованность в получении огромных прибылей через свои компании в Намибии значительно больше заинтересованности в предоставлении независимости Намибии. Эти государства все еще позво-

ляют компаниям вкладывать капиталы в Намибии и Южной Африке, несмотря на принятые Организацией Объединенных Наций многочисленные резолюции, призывающие к бойкоту расистского режима. В Намибии в настоящее время находятся 190 компаний, являющихся отделениями компаний контактной группы западных стран. Расистский режим получает финансовую поддержку от западных финансовых учреждений и банков, находящихся в западных странах. Займы, предоставлявшиеся расистскому режиму в период с начала 1979 года до середины 1982 года, исчисляются приблизительно в 2756 млн. долларов США, что покрывает ежегодные военные расходы Южной Африки.

15. В военной области, несмотря на длительное время, прошедшее после принятия резолюции 418 (1977) Совета Безопасности относительно введения эмбарго на поставки оружия Южной Африке, это эмбарго не было строго соблюдено, и расистский режим смог получить огромное количество оружия в результате сговора сионистского образования с некоторыми западными странами. В результате помощи, оказываемой некоторыми из этих стран в области военной технологии, расистскому режиму удалось развить свою военную промышленность и добиться почти полной самостоятельности в производстве большей части основного военного оборудования. Следовательно, он смог укрепить свой военный потенциал, продолжить оккупацию Намибии, усилить свои варварские акты агрессии против соседних стран, нарушить их суверенитет и дестабилизировать их структуры как путем использования регулярных вооруженных сил, так и путем использования специально созданных для этой цели наемных банд.

16. Из надежных источников известно, что Южная Африка содержит в Намибии более 100 000 солдат, находящихся на 40 военных базах. В докладе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии о военном положении в Намибии и в связи с Намибией¹ указывается, что приблизительно от 2000 до 3000 наемников, большинство из Соединенных Штатов, Федеративной Республики Германии, Соединенного Королевства, Франции, Австралии, Чили и Израиля, сражаются плечом к плечу с вооруженными силами Южной Африки в рамках кампании, направленной на подавление освободительной борьбы народа Намибии.

17. Расистский режим Южной Африки продолжает оккупацию Намибии потому, что получает полную поддержку от некоторых западных стран, рассматривающих его как союзника, охраняющего их интересы в южной части Африки, а также потому, что он получает поддержку от другого расистского режима — сионистского образования — в оккупированной Палестине. Сходство между этими двумя режимами и их агрессивной природой очевидно. Расистский режим Южной Африки лишил черное большинство его основных прав, а в Намибии он отказывает намибийскому

народу в его праве на самоопределение и независимость. Расистский сионистский режим лишил палестинский народ его права на самоопределение и на создание собственного независимого государства. Расистский режим в южной части Африки оккупирует Намибию и часть территории Анголы, а сионистское расистское образование оккупирует Палестину и территории других соседних арабских стран. Расистский режим Южной Африки увязал свой уход из Намибии с выводом кубинских войск из Анголы, присутствие которых там законно и касается исключительно правительства Кубы и Анголы. Аналогичным образом расистское сионистское образование увязывает свой уход из Ливана с выводом арабских вооруженных сил, которые находятся там на законном основании и присутствие которых касается исключительно ливанского правительства и заинтересованных арабских сторон. В Южной Африке банды Савимби используются с целью подрыва единства Анголы, в то время как расистское сионистское образование использует банды Саада Хаддада, чтобы расчленил Ливан. Мы видим также, что эти два режима часто совершают акты агрессии против соседних стран под предлогом преследования террористов, как они называют участников освободительных движений.

18. Как указал в своем докладе Генеральный секретарь,

«действительно, мы еще никогда не подходили так близко к завершению всех вопросов, связанных с путями осуществления резолюции 435 (1978).

Однако позиция Южной Африки по вопросу о выводе кубинских войск из Анголы в качестве предварительного условия осуществления резолюции 435 (1978) по-прежнему не позволяет приступить к осуществлению Плана Организации Объединенных Наций» [S/15943, пункты 24 и 25].

19. Попытка увязать независимость Намибии с выводом кубинских войск из Анголы представляет собой очередной маневр, придуманный Южной Африкой совместно с администрацией Соединенных Штатов для того, чтобы оттянуть начало осуществления Плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии, полностью истощить богатства этого региона и дать расистскому режиму больше времени для насаждения марионеточных элементов, которым он мог бы передать управление этой территорией. Этот маневр неоднократно осуждался на международных форумах как противоречащий резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

20. Кубинские войска прибыли в Анголу по просьбе законного правительства Анголы для того, чтобы предотвратить акты агрессии и вторжение Южной Африки после достижения Анголой независимости. Кубинские войска не оставались бы в Анголе так долго, если бы не неоднократные расистские акты агрессии против

Анголы и постоянные нарушения Преторией суверенитета Анголы, постоянная оккупация ее части Анголы и использование банд УНИТА (Национального союза за полную независимость Анголы) для подрыва единства этой страны в отчаянной попытке свергнуть законное правительство Анголы.

21. Любому беспристрастному наблюдателю четко ясны истинные намерения Претории, кроющиеся за требованием об увязке вопроса о предоставлении независимости Намибии с выводом кубинских войск из Анголы. Если условия, выдвинутые режимом Претории, условия, которые международное сообщество считает нелогичными и неприемлемыми, не будут удовлетворены, то Претория использует это как предлог для продолжения оккупации Намибии. И если международное сообщество согласится с этими условиями, то Претория опять окажется в выигрышном положении, поскольку будет открыт путь для вторжения ее войск в столицу Анголы и свержения существующего строя.

22. Если бы намерения расистского режима не были таковы, ему не было бы смысла ставить подобные условия, потому как после ухода из Намибии Южная Африка будет находиться в нескольких сотнях миль от ангольской границы и присутствие кубинских войск в Анголе никоим образом не поставит под угрозу безопасность Южной Африки.

23. Вопрос о независимости Намибии совершенно ясен. Международное сообщество сталкивается с открытым вызовом со стороны расистского режима Претории. Давно пора Совету Безопасности выполнить обязательство, взятое им пять лет назад в соответствии с резолюцией 439 (1978), в которой содержится предупреждение режиму Претории о том, что если последний не выполнит резолюции 385 (1976) и 435 (1978) Совета, то Совет «немедленно соберется для принятия соответствующих мер согласно Уставу Организации Объединенных Наций, включая его главу VII, с тем чтобы обеспечить соблюдение Южной Африкой вышеуказанных резолюций».

24. Положение в Намибии с каждым днем ухудшается. Акты подавления, преследования, задержания и убийств являются ежедневной практикой, к которой прибегает расистский режим против чернокожего населения Намибии. Этот режим активизирует возмутительные маневры в Намибии в бесплодной попытке отстранить Народную организацию Юго-Западной Африки (СВАПО) — единственного законного представителя намибийского народа. Этот режим преследует членов СВАПО и пытается любыми способами создать марионеточное правительство на этой территории.

25. Положение в южной части Африки представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Одной из причин этого является ухудшающееся положение в Намибии. Международное сообщество должно вновь удво-

ить свои усилия для того, чтобы обеспечить скорейшее достижение Намибией независимости в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности. Моя страна считает, что независимость Намибии может быть достигнута только на следующей основе.

26. Во-первых, все государства должны безоговорочно поддерживать усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, направленные на осуществление Плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии. Во-вторых, необходимо подтвердить то, что двумя главными сторонами конфликта являются СВАПО, единственный подлинный представитель намибийского народа, борющийся за независимость территории, и расистский режим Претории, который незаконно оккупирует Намибию. В-третьих, нужна поддержка вооруженной борьбы, которую ведет СВАПО, для того чтобы усилить давление на расистский режим и заставить его выполнить волю международного сообщества и уйти из Намибии. В-четвертых, необходимо установить конкретный график четкого и незамедлительного осуществления резолюции 435 (1978) без каких бы то ни было изменений, чтобы гарантировать полную независимость Намибии и суверенитет намибийского народа под руководством СВАПО на всей ее территории, включая Уолфиш-Бей и прибрежные острова. В-пятых, необходимо ввести обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава, с тем чтобы заставить расистский режим вывести свою администрацию из Намибии и тем самым укрепить престиж Организации Объединенных Наций.

27. Наша делегация искренне надеется, что усилия Совета Безопасности увенчаются успехом и намибийскому народу будет предоставлена возможность осуществить свое право на самоопределение и независимость.

28. Наша делегация хотела бы проинформировать Совет о маневрах, к которым прибегают Южная Африка и ее союзники, прикрываясь лозунгом «мирное урегулирование». Истинная цель этих маневров — в обход СВАПО навязать тенденциозное решение, в результате которого было бы сформировано марионеточное правительство, охраняющее интересы империалистических государств.

29. В заключение я хотел бы заявить о безоговорочной поддержке моей страной намибийского народа в его справедливой борьбе за самоопределение и независимость под руководством СВАПО. Мы будем продолжать оказывать всестороннюю моральную и материальную поддержку этому героическому народу и народу Южной Африки до тех пор, пока не будет полностью ликвидирован расизм в южной части Африки. Мы также хотели бы еще раз заявить о нашей солидарности с «прифронтовыми» государствами, являющимися жертвами непрекращающихся актов аг-

рессии со стороны расистского режима. Мы осуждаем эти акты агрессии. Мы также осуждаем Южную Африку за продолжающуюся оккупацию ею Намибии и части территории Анголы.

30. Пять государств контактной группы несут полную ответственность за решение вопроса о независимости Намибии. Тем государствам, которые направляют свои войска в разные части мира, чтобы оккупировать острова, свергать правительства и уничтожать народы, следовало бы направить эти войска в соответствии с главой VII Устава для оказания помощи в достижении Намибией независимости.

31. В этот момент, когда мы обсуждаем в Совете важный вопрос деколонизации Намибии, еще одно государство подвергается вторжению с целью восстановления его колониального положения. Совет должен подтвердить свою действенность и эффективность в качестве органа, задачей которого является обеспечение мира и безопасности и сохранение независимости народов.

32. В заключение я хотел бы воздать должное г-ну Поллу Лусаке из Замбии и Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за их усилия, направленные на скорейшее достижение независимости Намибией.

33. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Следующий оратор — представитель Венесуэлы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

34. Г-н МАРТИНИ УРДАНЕТА (Венесуэла) (*говорит по-испански*): Позвольте мне, г-н Председатель, от имени делегации Венесуэлы поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Ваши блестящие дипломатические способности и компетентность являются залогом успеха в работе Совета.

35. Моя делегация хотела бы также выразить свою искреннюю признательность г-ну Ноэллу Синклеру из Гайаны за его умелое руководство работой Совета в сентябре.

36. Делегация Венесуэлы благодарит вас, г-н Председатель, и всех членов Совета за предоставленную возможность принять участие в этих имеющих исключительную важность прениях.

37. Совет вновь проводит заседание для рассмотрения положения в Намибии. Организация Объединенных Наций предана делу независимости Намибии не только в силу резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, но также согласно плану, известному как План Организации Объединенных Наций, одобренному в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

38. С 23 мая по 1 июня этого года Совет собирался, чтобы вновь заняться рассмотрением положения в Намибии. Участие в этих заседаниях [2439—2444-е и 2446—2451-е] министров ино-

странных дел многих стран подтвердило важность и необходимость неотложного решения, которое позволило бы народу Намибии незамедлительно осуществить право на самоопределение и независимость.

39. 31 мая Совет принял резолюцию 532 (1983), в которой содержался призыв к Южной Африке выполнить резолюцию 435 (1978) и сотрудничать с Генеральным секретарем в целях скорейшего осуществления этой резолюции, поскольку она является единственной основой для решения проблемы Намибии путем переговоров.

40. В осуществление пункта 4 резолюции 532 (1983) Генеральный секретарь провел консультации с заинтересованными сторонами по вопросу о Намибии. Он изложил результаты этих консультаций в докладе, представленном Совету [S/15943].

41. Делегация Венесуэлы хотела бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря за его усилия по выполнению резолюций 435 (1978), 439 (1978) и 532 (1983) и отметить следующее.

42. Во-первых, мы удовлетворены тем, что, как было указано Генеральным секретарем, удалось разрешить некоторые из нерешенных вопросов, такие как определение избирательной системы и вопрос о Группе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) и ее составе, что приблизило нас к окончательному решению вопросов, связанных с путями осуществления резолюции 435 (1978).

43. Во-вторых, мы крайне обеспокоены попыткой Южной Африки выдвигать, как и прежде, предварительные условия для эффективного и скорейшего осуществления резолюции 435 (1978), увязывая это с присутствием кубинских войск в Анголе, вопросом, который «может решаться лишь в своем собственном контексте непосредственно заинтересованными сторонами, пользующимися своими суверенными правами», как ясно указал в своем докладе Генеральный секретарь. Мы отвергаем такие попытки со стороны властей Претории и рассматриваем их как неприемлемые в контексте резолюции 435 (1978).

44. В-третьих, мы сожалеем о том, что не удалось добиться соглашения о прекращении огня, несмотря на готовность СВАПО подписать такое соглашение с Южной Африкой, что является необходимым условием для проведения выборов в Намибии с целью создания учредительного собрания в атмосфере мира и спокойствия. Напротив, за последние месяцы увеличилось количество актов агрессии Южной Африки против соседних стран, что привело к дестабилизации демократических сил региона и создало чрезвычайно серьезную ситуацию, которая ставит под сомнение так называемые благие намерения расистского режима Претории.

45. И наконец, мы хотели бы заявить, что разделяем оптимизм Генерального секретаря,

который заявил, что «мы еще никогда не подошли столь близко к завершению всех вопросов, связанных с путями осуществления резолюции 435 (1978)» [там же, пункт 24]. В то же время мы вновь заявляем о нашей твердой решимости содействовать достижению независимости Намибией и оказывать всестороннюю поддержку народу Намибии через посредство СВАПО, его подлинного и законного представителя, в борьбе за независимость, свободу и создание демократического государства, в котором уважались бы права человека и присутствие и влияние которого необходимы не только для Африканского континента, но и для всего международного сообщества.

46. Поэтому мы осуждаем вопрос об увязке, выдвинутый режимом Южной Африки, который пытается поставить деколонизацию Намибии в зависимость от не имеющих отношения к делу вопросов, выходящих за рамки резолюции 435 (1978). Мы настоятельно призываем членов Совета оказать поддержку в решении этого вопроса, с тем чтобы 1984 год стал годом независимости Намибии и продолжительные усилия всего международного сообщества увенчались успехом.

47. Г-н де ла Бар де НАНТЕЙ (Франция) (*говорит по-французски*): Пять месяцев назад в своей резолюции 532 (1983) Совет Безопасности единодушно постановил уполномочить Генерального секретаря предпринять консультации со сторонами о предлагаемом прекращении огня с целью обеспечить безотлагательное осуществление резолюции 435 (1978).

48. В самом начале я хотел бы воздать должное Генеральному секретарю, который с честью выполнил свою трудную миссию. Моя делегация хотела бы особенно выделить три момента в его докладе [S/15943].

49. Во-первых, мы хотели бы отметить, что СВАПО была подтверждена добрая воля и дух компромисса, в частности когда г-н Сэм Нуйома вновь подтвердил, что его организация в принципе готова принять либо пропорциональное представительство, либо систему выдвижения одного кандидата от каждого избирательного округа.

50. Мы приветствуем ответственную позицию руководителей СВАПО. Несмотря на неоднократные разочарования, возникавшие в ходе бесконечных переговоров, и усиление боевых действий, им удалось сохранить умеренную политическую линию.

51. Во-вторых, мы с удовлетворением отметили, что во время пребывания Генерального секретаря в Кейптауне были разрешены все оставшиеся нерешенными проблемы, связанные с осуществлением резолюции 435 (1978). Речь идет о составе и статусе ЮНТАГ, а также о вопросе о беспристрастности.

52. По поводу беспристрастности наша делегация хотела бы сказать, что, к чести правительства

Претории, оно в августе предприняло хотя и запоздалые, но тем не менее позитивные шаги. Достигнутый прогресс, о котором ясно и четко говорится в докладе Генерального секретаря, привел к значительным результатам. Сейчас достигнуто согласие по всем вопросам, связанным с путями осуществления плана Организации Объединенных Наций для Намибии.

53. Это означает, что Южная Африка не может вновь поднять этот вопрос. Все вопросы, касающиеся условий осуществления резолюции 435 (1978), полностью урегулированы. Сейчас Южной Африке остается лишь уведомить специального представителя Генерального секретаря о своем выборе в отношении избирательной системы. По мнению делегации Франции, было бы желательным, чтобы это было сделано как можно скорее.

54. И наконец, последнее, наиболее важное замечание касается того, что режим Претории вновь заявил Генеральному секретарю без каких-либо уступок с его стороны об «увязке» урегулирования намибийского вопроса с выводом кубинских войск из Анголы, которая является неприемлемой. 20 октября на 2481-м заседании мы заслушали выступление представителя Южной Африки, который вновь подтвердил непримиримую позицию его правительства по данному вопросу.

55. Позиция Франции по вопросу об увязке хорошо известна. Она была ясно и недвусмысленно изложена министром иностранных дел Франции г-ном Клодом Шейсоном на Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, состоявшейся в Париже в апреле этого года².

56. За прошедшее время наша позиция не изменилась; она не изменится и в будущем. Ее можно выразить в краткой форме: получению Намибией независимости и осуществлению резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета не может помешать включение посторонних элементов. Достаточно тех, которые содержатся в самих резолюциях. Эти резолюции должны быть полностью осуществлены в том виде, в каком они были приняты, без каких-либо условий или оговорок. Франция непоколебимо придерживается этой позиции в рамках контактной группы.

57. Практически все международное сообщество в настоящее время осуждает так называемую увязку. Вопрос теперь заключается, как мне кажется, в следующем: можно ли ввиду продолжающегося упорного настаивания Южной Африки на увязке считать, что время для переговоров прошло и что больше нет никакой надежды на мирное урегулирование?

58. Мы также задавали себе этот вопрос, думая в этот момент о жертвах затянувшегося конфликта. Я имею в виду весь народ Намибии, который в течение столь долгого времени, как указал Генеральный секретарь, «страдает... что он лишен возможности осуществить свое законное стремле-

ние к подлинному самоопределению и независимости» [там же, пункт 26]. Но я думаю также о «прифронтовых» государствах, в частности об Анголе, которая с момента достижения независимости не знала ни одного мирного дня и подвергалась смертоносным рейдам, значительным разрушениям и даже частичной оккупации.

59. Когда мы думаем о жертвах этого конфликта, разве можем мы отказаться от мысли, что дальнейшие переговоры не имеют никакого смысла и с настоящего времени у нас нет никаких перспектив, кроме преследований и вероятного усиления военных действий?

60. Делегация Франции полностью понимает и разделяет чувство горечи и разочарования, которое выражали здесь многие представители Африки. В конце весны в Нью-Йорке мы наблюдали проявление оптимизма. Однако надежды на скорое урегулирование в очередной раз не оправдались.

61. Тем не менее, как указал, выступая на пресс-конференции, состоявшейся в этом здании 28 сентября, Президент Республики г-н Франсуа Миттеран, Франция считает, что, «хотя это и трудная игра, она не закончена» и что «уступки по-прежнему возможны».

62. Южная Африка должна понять, что она не может применять силу для решения своих проблем, как она сделала это в Мапуту 17 октября, или прибегать к языку угроз, как сделал это ее представитель 20 октября. Сила и принуждение не могут служить основой для прочного урегулирования, приемлемого для всех.

63. Единственное, что может сделать моя страна на данном этапе,—это еще раз обратиться с настоятельным призывом к Южной Африке. Поскольку своими требованиями, которые были поддержаны другими, Южная Африка способствует созданию тупика на переговорах, она должна предпринять другие шаги, которые привели бы к соглашению и к давно ожидаемому осуществлению плана Организации Объединенных Наций по урегулированию положения в Намибии.

64. Г-н ЛИН ЦИН (Китай) (*говорит по-китайски*): Мне поистине доставляет огромное удовольствие видеть вас, г-н Председатель, уважаемого представителя Иордании, на посту Председателя Совета в этом месяце. Между нашими странами и народами существуют прочные узы дружбы. Не так давно Его Величество король Хусейн успешно завершил свою поездку в Китай, что укрепило отношения дружбы и сотрудничества между Китаем и Иорданией. Я убежден, что при вашем выдающемся таланте и богатом дипломатическом опыте вы будете успешно руководить работой Совета в этом месяце.

65. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность вашему предшественнику г-ну Ноэлю Синклеру за

его вклад в решение сложных задач, рассматривавшихся Советом в сентябре. Мы восхищаемся его умелым руководством работой Совета.

66. В мае нынешнего года на заседаниях Совета Безопасности по вопросу о Намибии присутствовали министры иностранных дел почти 20 африканских и неприсоединившихся стран. 31 мая Совет принял резолюцию 532 (1983), в которой он постановил уполномочить Генерального секретаря предпринять консультации со сторонами о предлагаемом прекращении огня с целью обеспечить безотлагательное осуществление резолюции 435 (1978). В соответствии с мандатом, вверенным ему Советом, и последующими консультациями с заинтересованными сторонами Генеральный секретарь посетил во второй половине августа Южную Африку, Намибию и Анголу и представил затем дополнительный доклад об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета [S/15943]. Мы ценим усилия Генерального секретаря по осуществлению резолюций 435 (1978) и 532 (1983) с целью предоставления Намибии независимости в кратчайшие сроки.

67. В выводах своего доклада Генеральный секретарь указал:

«Результатом этих длительных и интенсивных консультаций явилось, в том что касается ЮНТАГ, разрешение практических всех нерешенных вопросов. Действительно, мы еще никогда не подходили столь близко к завершению всех вопросов, связанных с путями осуществления резолюции 435 (1978)» [там же, пункт 24].

Поскольку все вопросы были решены, то должна была появиться возможность осуществить резолюцию 435 (1978) немедленно, но, однако, дело обстоит иначе. Как указал Генеральный секретарь,

«позиция Южной Африки по вопросу о выводе кубинских войск из Анголы в качестве предварительного условия осуществления резолюции 435 (1978) по-прежнему не позволяет приступить к осуществлению плана Организации Объединенных Наций» [там же, пункт 25].

68. Пять лет прошло с момента принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. В течение этого периода СВАПО и «прифронтовые» государства неустанно трудились в рамках осуществления плана Организации Объединенных Наций. Их ответственный подход получил широкое признание и поддержку у международного сообщества. Правительство Анголы и СВАПО оказывали Генеральному секретарю полную поддержку во время его визита на юг Африки, что еще раз свидетельствует о их искреннем желании осуществить резолюцию 435 (1978) и мирно урегулировать вопрос о Намибии.

69. Именно расистский режим Южной Африки на протяжении последних пяти лет препятствует осуществлению резолюции 435 (1978). На переговорах об осуществлении этой резолюции

южноафриканские власти неоднократно поднимали несущественные вопросы и выдвигали всевозможные предложения, чтобы отсрочить достижение соглашения по соответствующим вопросам. Вот уже больше года основным предложением, используемым южноафриканскими властями для отказа от выполнения резолюции, является увязка предоставления независимости Намибии с выводом кубинских войск из Анголы. Общеизвестно, что нет никакого обоснования для увязки достижения Намибией независимости с выводом кубинских войск из Анголы, поскольку это два вопроса совершенно разного характера. Как можно отказывать стране в независимости под предлогом того, что в другой стране находятся иностранные войска? Этот аргумент, выдвигаемый южноафриканскими властями, был полностью опровергнут на заседаниях Совета Безопасности, проходивших в мае этого года, а также на других международных встречах. Неразумная позиция южноафриканских властей встречает не только справедливый отказ и твердое осуждение со стороны СВАПО и «прифронтовых» государств, но и решительную оппозицию со стороны международного сообщества. Большинство членов западной контактной группы указывали на то, что они не одобряют такой увязки. Однако вызывает сожаление тот факт, что один из постоянных членов Совета по-прежнему поддерживает эту неразумную позицию южноафриканских властей и тем самым поощряет их высокомерное поведение.

70. Мы должны обратить особое внимание на то, что, препятствуя осуществлению плана Организация Объединенных Наций, южноафриканские власти в то же время активизируют осуществление своего плана внутреннего урегулирования. В течение многих лет они пытаются насадить своих марионеток. После того, как в начале этого года развалился сформированный ими «совет министров», южноафриканские власти сейчас вынашивают идею создания «государственного совета» для разработки «конституции».

71. Южноафриканские власти неоднократно осуществляли вооруженные вторжения и политические диверсии против Анголы и других соседних государств, пытаясь запугать их и заставить прекратить оказывать поддержку справедливому делу намибийского народа. Они продолжают оккупировать часть территории Южной Анголы. Их недавнее нападение на южноафриканские поселения в Мапуту является еще одним примером нарушения суверенитета и территориальной целостности Мозамбика, а также новым преступлением против народов Южной Африки и Мозамбика. Более того, они постоянно прибегают к запугиванию, диверсиям и прибегли даже к блокаде Лесото, которое географически расположено внутри Южной Африки. Их подрывная деятельность против других «прифронтовых» государств не прекращается. Эти упорные акты со стороны южноафриканских властей являются основной причиной беспорядков в южной части Африки.

72. Китайская делегация решительно осуждает южноафриканские власти за то, что они препятствуют осуществлению резолюции 435 (1978), и категорически возражает против необоснованного требования увязать независимость Намибии с выводом кубинских войск из Анголы. Мы твердо поддерживаем намибийский народ, ведущий справедливую борьбу за национальную независимость и освобождение под руководством СВАПО. Мы поддерживаем справедливые требования и разумные предложения, внесенные СВАПО и африканскими странами. Китайская делегация выступает также за применение Советом строгих санкций против южноафриканских властей на основании соответствующих положений главы VII Устава Организации Объединенных Наций.

73. Мы убеждены в том, что никакая сила не сможет помешать Намибии завоевать независимость и добиться освобождения.

74. Г-н ТИНОКО ФОНСЕКА (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить удовлетворение делегации Никарагуа в связи с вашим вступлением на пост Председателя Совета. Ваши деловые качества и дипломатический опыт послужат залогом успешного завершения нашей работы, к которому мы все стремимся.

75. Мы приветствуем также г-на Ноэля Синклера из Гайаны и выражаем ему глубокую признательность за блестящую работу, проделанную им в прошлом месяце на посту Председателя Совета.

76. Колониальная оккупация Намибии Южной Африкой, постоянное и непрекращающееся нарушение прав намибийского народа, а также попытки поставить вопрос о независимости этой территории в рамки конфронтации между Востоком и Западом — все это причины, по которым Совет вынужден был собраться вновь именно в тот момент, когда осуществляется новый акт вторжения в страну карибского региона, ставшую прибежищем потомков африканцев, — акт, который совершается в нарушение международного права и принципа невмешательства во внутренние дела других государств.

77. Что касается Намибии, то мы столкнулись с новым вызовом, и нам предоставлена еще одна возможность продемонстрировать человечеству, что наше существование является ответом на нужды современного мира, подвергающегося потрясениям.

78. Усилия международного сообщества, направленные на то, чтобы положить конец незаконной оккупации Намибии, неоднократно игнорировались, и были попытки их так или иначе обойти. Когда изобретательность расистов Претории оказывается бессильной в создании новых уловок, появляются Соединенные Штаты и предлагают новые варианты.

79. Существует широко распространенное мнение, которое разделяют как союзники, так и про-

тивники, о том, что в конечном счете именно Соединенные Штаты несут ответственность за постоянное пренебрежение Южной Африки резолюциями Совета Безопасности, в особенности его резолюцией 435 (1978), и поэтому именно на них лежит ответственность за то, что Намибия попрежнему сохраняет статус южноафриканской колонии, является поработанной страной, жертвой безжалостного разграбления и эксплуатации западными транснациональными корпорациями, а также заложником в деле обеспечения и защиты стратегических интересов Соединенных Штатов.

80. Когда в январе 1981 года Южная Африка саботировала женевские переговоры, она поставила под сомнение беспристрастность Организации Объединенных Наций. Подлинные причины такой позиции заключаются в попытках насадить в Намибии марионеточный режим, который гарантировал бы увековечение колониального господства, грабежа, подавления и охрану корыстных интересов, о которых мы уже говорили.

81. Благодаря терпению, гибкости и достойной подражания позиции СВАПО, единственного подлинного представителя героического народа Намибии, и поддержке Организации Объединенных Наций оказалось возможным преодолеть препятствия на пути осуществления плана о предоставлении независимости Намибии во исполнение резолюции 435 (1978). Был достигнут существенный прогресс, и высказывались предположения, может быть наивные, что все готово для достижения Намибией независимости. Все думали, что это важнейшее начинание, из-за которого сегодня вновь подвергается проверке эффективность Организации, в ближайшее время даст результаты, на которые все надеются. Вероятно, мы в тот момент забыли о способности Претории и ее союзников в Соединенных Штатах к манипуляциям.

82. При возможном приближении достижения договоренности Соединенные Штаты находят для Южной Африки все тот же предлог для затягивания осуществления плана независимости, а именно присутствие в Анголе кубинских войск и их вывод в качестве неперемennого условия для предоставления независимости Намибии. Нет необходимости говорить, что данный вопрос никогда ранее не рассматривался и резолюция 435 (1978), принятая Южной Африкой, за которую проголосовали Соединенные Штаты, не содержит на этот счет никаких соображений.

83. В ходе последних общих прений на Генеральной Ассамблее видные представители международного сообщества отвергли попытки увязать независимость Намибии с выводом кубинских войск из Анголы, подвергающейся нападениям, но являющейся независимой и суверенной страной.

84. Выдающийся сын Африки, блестящий политик и государственный деятель, а также лидер Движения неприсоединения г-н Джулиус К. Ньерере, Президент Объединенной Республики Танзания, выступая по этому вопросу, четко и ясно заявил:

«...Нам известно, что Южная Африка проводит эту политику в течение последних двух лет благодаря поддержке со стороны одного постоянного члена Совета Безопасности. Нам известно, что Южная Африка продолжает проявлять упорство при его поощрении. Ангола — независимое суверенное государство, которое является жертвой агрессии извне с момента ее рождения. Она имеет право сама решать все вопросы, связанные с ее обороной. Попытка увязать независимость Намибии с суверенными решениями, принимаемыми Анголой, должна быть отвергнута всеми членами Организации Объединенных Наций»³.

85. С беззастенчивым цинизмом Соединенные Штаты и Южная Африка осмеливаются требовать вывода войск, которые помогают Анголе защитить себя от агрессии, осуществляемой Южной Африкой против этой страны с территории Намибии. Южная Африка осуществляет вторжения, нападения и попытки дестабилизации Анголы; она осуществляет и поддерживает операции контрреволюционных сил, для которых ею запланировано выделить часть Намибии в рамках плана раздела, вынашиваемого Южной Африкой на протяжении нескольких месяцев. Следует напомнить о том, что с 1981 года части территории Южной Анголы оккупируются войсками Южной Африки.

86. Это те же расисты Претории, которые два года назад осуществили печально известную операцию Протеа против народа Анголы. 23 августа 1981 года южноафриканские экспансионисты осуществили нападение на эту братскую страну [см. S/14646], в котором участвовало более 11 000 тыс. солдат и было использовано по назначению внушительное количество военного снаряжения, включая танки, самолеты, вертолеты и так далее. Акты агрессии все еще продолжаются. Тем не менее Претория и Вашингтон требуют вывода войск, помогающих Анголе дать отпор этим актам агрессии. Нетрудно понять подлинные цели этих требований. Они являются составной частью империалистической политики, требующей, чтобы независимые страны, которые подверглись нападению, отказались от своего права на самооборону. Ангола и Никарагуа — тому два красноречивых примера.

87. Моя страна, сама познавшая боль, причиняемую агрессией, поддерживает народ и правительство Анголы в их борьбе и признает право этого народа использовать любые средства, необходимые для защиты своего суверенитета и независимости. Придерживаясь этой принципиальной позиции, командующий Даниэль Ортега Сааведра, координатор Руководящего совета правительства Национального возрождения Республики Никарагуа, в своем заявлении на Генеральной Ассамблее 27 сентября сказал:

«Расистский режим Претории при одобрении и поощрении правительства Соединенных Штатов и других правительств, которые, как это ни

парадоксально, утверждают, что они, дескать, озабочены правами человека, совершает нападения и осуществляет вторжение в Мозамбик, Анголу, Замбию, Зимбабве, Сейшельские Острова, Лесото, Ботсвану и Свазиленд в стремление закрепить и увековечить режим апартеида и расизм. Никарагуа осуждает расистский режим Южной Африки и заявляет о своей солидарности с решениями «прифронтовых» государств поддержать дело полного освобождения юга Африки.

Мы также поддерживаем борьбу народа Намибии и его законного представителя — Народной организации Юго-Западной Африки и требуем скорейшего осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, точно так же как этого потребовала Организация африканского единства на ее последней встрече в верхах⁴.

88. Мы согласны с мнением Генерального секретаря, высказанным в его докладе Совету о том, что мирное решение проблемы Намибии является также залогом будущего мира и сотрудничества для всех стран этого региона и что нестабильность и конфликты, порожденные неспособностью разрешить эту проблему, привели к самым пагубным последствиям для соседних стран, и особенно для Анголы [см. S/15943, пункт 27]. Более того, мы присоединяемся к заявлению Генерального секретаря, содержащемуся в том же докладе, о том, что

«позиция Южной Африки по вопросу о выводе кубинских войск из Анголы в качестве предварительного условия осуществления резолюции 435 (1978) по-прежнему не позволяет приступить к осуществлению плана Организации Объединенных Наций» [там же, пункт 25].

Мы решительно поддерживаем усилия Генерального секретаря и его попытки помочь народу Намибии добиться независимости.

89. Совет несет в этом вопросе принципиальную ответственность, и поэтому он должен предпринять незамедлительные меры. Он должен вновь подтвердить, что план предоставления независимости Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) представляет собой единственную подлинную основу для решения этой проблемы. Совет должен потребовать немедленного выполнения этой резолюции и категорически и окончательно отвергнуть попытки Южной Африки и Соединенных Штатов увязать независимость Намибии с выводом кубинских войск из Анголы и объявить, что последнее входит исключительно в круг суверенных решений правительства Анголы. Совет должен пресечь все маневры, направленные на сохранение и увековечение колониального господства.

90. Совещание министров иностранных дел и глав делегаций неприсоединившихся стран на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, которое состоялось в Нью-Йорке 4—7 октября 1983 года, в тексте заключительного коммюнике

весьма четко охарактеризовало создавшееся положение [S/16035, приложение]. Оно осудило маневры Южной Африки, направленные на укрепление ее господства на этой территории. В частности, оно осудило создание Южной Африкой так называемого «государственного совета» в Намибии, который должен будет разработать «конституцию» для этой территории в нарушение резолюции Организации Объединенных Наций, и настоятельно призвало государства-члены не признавать эти маневры. Движение неприсоединившихся стран на этом заседании также изложило свою твердую позицию относительно присутствия войск в Анголе, заявив, что совещание выразило сожаление по поводу продолжающегося невыполнения плана Организации Объединенных Наций для Намибии, изложенного в резолюции 435 (1978) Совета, представляющего собой единственную основу для мирного урегулирования вопроса о Намибии. В частности, оно отвергло недавние попытки некоторых заинтересованных держав привнести в вопрос о Намибии совершенно посторонние элементы. Попытки «увязки», или «параллелизма», между независимостью Намибии и выводом кубинских войск из Анголы, помимо того что они являются несовместимыми с резолюцией 435 (1978), представляют собой вмешательство во внутренние дела Анголы и являются неприемлемыми.

91. Никарагуа считает, что все реальные препятствия уже преодолены, а именно договоренность в отношении избирательной системы, а также состав и размещение Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период. Иными словами, все вопросы, подлежащие обсуждению в рамках резолюции 435 (1978), сейчас являются предметом договоренности. Остаются лишь небольшие детали, которые не должны вызывать серьезных трудностей. Однако африканцы хорошо знакомы с главными действующими лицами в этом вопросе. «Нью-Эфрикэн» в своем октябрьском номере за этот год предсказывает, что, даже если в Совете Безопасности будет достигнуто соглашение, можно ожидать, что Соединенные Штаты поставят вопрос о кубинских войсках в Анголе, таким образом сорвав предоставление независимости Намибии, и, безусловно, учитывая участие Соединенных Штатов в «конструктивном сотрудничестве» с Южной Африкой, можно ожидать всего. Это «конструктивное сотрудничество» получило конкретное выражение. Правительство Соединенных Штатов только что одобрило контракты на миллионы долларов семи транснациональных корпораций Соединенных Штатов, по которым они должны обеспечивать подготовку, обслуживание и снабжение запасными частями ядерных установок Южной Африки, тем самым открыто нарушая эмбарго на поставки оружия, решение о котором было принято Советом Безопасности. Таким образом Соединенные Штаты укрепляют ядерный потенциал своего жандарма в этом регионе, который отказывается подписать Договор о нераспространении ядерного оружия [резолюция

Генеральной Ассамблеи 2373 (XXII), приложение] и ядерные установки которого не подлежат международному контролю, тем самым создавая колоссальную угрозу безопасности в Африке.

92. Мы хотели бы четко подтвердить нашу позицию. Мы требуем немедленного выполнения резолюции 435 (1978). Мы хотим выразить нашу солидарность с борьбой народа Намибии и его подлинным и законным представителем — Народной организацией Юго-Западной Африки, а также с «прифронтовыми» государствами; мы осуждаем акты агрессии, совершаемые расистами Претории, последним из которых является нападение на отделение Африканского национального конгресса в Мапуту, что нарушает территориальную целостность и суверенитет этой братской страны. Мы считаем, что если Южная Африка

будет по-прежнему занимать вызывающую позицию, что следует из недавнего наглого заявления ее представителя в этом органе, то Совет должен рассмотреть вопрос о принятии соответствующих мер согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций.

Заседание закрывается в 13 час.

Примечания

¹ См. A/CONF.120/3 и Согг.1, пункт 30.

² Доклад Международной конференции в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, Париж, 25—29 апреля 1983 года (A/CONF.120/13), приложение II, раздел А. 3.

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Пленарные заседания, 14-е заседание, пункт 11.

⁴ Там же, 7-е заседание, пункты 85—86.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу : Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
